



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Jorge Velosa Ruiz

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

De todos los animales  
se fueron a una promesa (bis).  
El perro tocando tiple  
Y el ratón la pandereta.  
El gato tocando chucho  
y el armadillo trompeta (bis).

El perro le dijo al gato  
Y el armadillo al ratón,  
no se me adelante mucho  
Porque se me pierde el son. (bis).

# La rumba de los animales

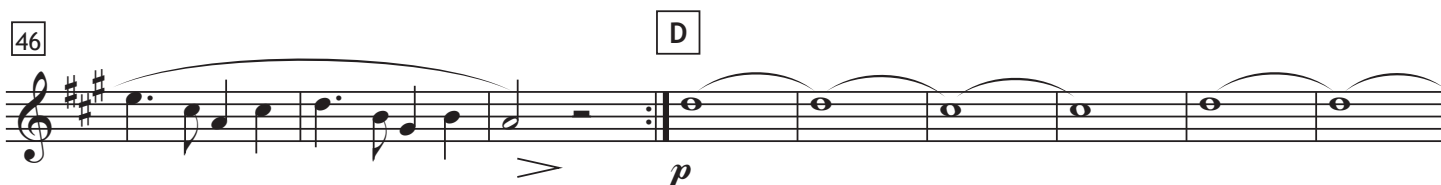
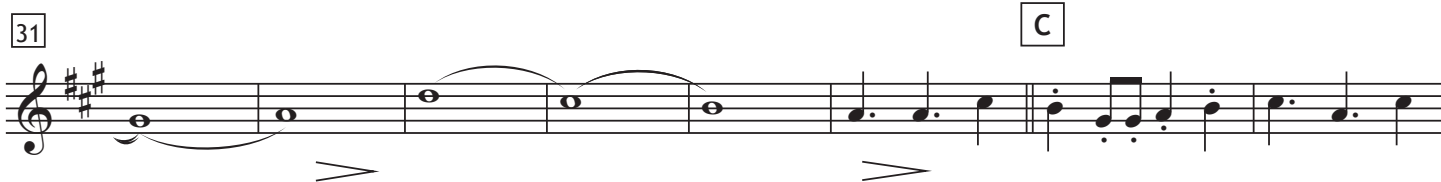
(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Clarinete I  
en Bb



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Clarinete II  
en Bb

The musical score is written for Clarinet II in Bb and consists of five systems of music. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as dynamics (p, mf, f), articulation (>), and phrasing slurs. Measure numbers 9, 31, 51, and 62 are indicated in boxes at the start of their respective systems. Section markers A, B, C, and D are placed above the staff lines. The first system begins with a dynamic of *p*. The second system starts at measure 9 with a dynamic of *f* and includes a triplet of eighth notes. The third system starts at measure 17 with a dynamic of *mf* and includes a section marker 'A' above a quarter rest and a section marker 'B' above a quarter note. The fourth system starts at measure 31 with a dynamic of *p* and includes section markers 'C' above a quarter rest and 'D' above a quarter note. The fifth system starts at measure 51 with a dynamic of *f* and includes a section marker 'E' above a quarter rest. The final system starts at measure 62 with a dynamic of *f*.

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Contrabajos

pizz.  
*f*

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Corno I  
en Fa

9 *mf* *f*

18 **A** *mf*

25 **B** *p*

**C** *mf*

43 *f*

**D** *mf*

56 **E** *f*

61 *f*

Detailed description: The score is for a Corno I part in F major. It consists of nine staves of music. The first staff (measures 1-8) starts with a *mf* dynamic and ends with a *f* dynamic. The second staff (measures 9-17) features a triplet of eighth notes and a *mf* dynamic. The third staff (measures 18-24) is marked **A** and *mf*. The fourth staff (measures 25-32) is marked **B** and *p*. The fifth staff (measures 33-42) is marked **C** and *mf*. The sixth staff (measures 43-55) is marked *f*. The seventh staff (measures 56-60) is marked **D** and *mf*. The eighth staff (measures 61-65) is marked **E** and *f*. The ninth staff (measures 66-72) is marked *f* and includes a triplet of eighth notes. The score includes various dynamics (*mf*, *f*, *p*), articulations (>), and structural markers (A, B, C, D, E).

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Corno II  
en Fa

9 *mf* *f*

18 **A** 3

25 *mf* **B** 4 *p*

**C** *mf*

43 **D**

56 *mf* **E** *f*

61 3 *f*

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Fagot I

*f*

7

*f*

16

A B

*p*

35

C

*mf*

42

48

D

*f*

55

E

*f*

64

*f*

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

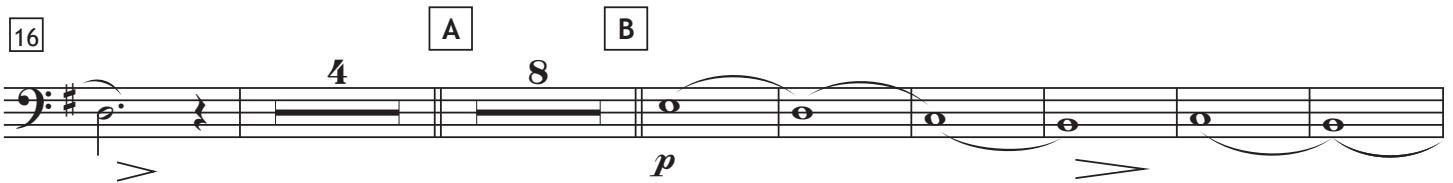
Fagot II



7



16



35



42



48



55



64





# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Flauta I

The musical score is written for Flauta I in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* and features a long melodic line with slurs. The second staff starts at measure 7, marked with a box '7', and includes a dynamic marking of *f*. The third staff contains two sections: 'A' (measures 14-16) and 'B' (measures 17-24), with a dynamic marking of *mf*. The fourth staff starts at measure 33, marked with a box '33', and includes section 'C' (measures 34-36) with a dynamic marking of *p*. The fifth staff starts at measure 41, marked with a box '41', and features a series of slurred notes. The sixth staff contains section 'D' (measures 48-55) with a dynamic marking of *f*. The seventh staff contains section 'E' (measures 56-63) with a dynamic marking of *f*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Flauta II

The musical score is written for Flauta II in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. It consists of seven staves of music, each starting with a measure number in a box. The score includes various dynamics and articulation marks.

- Staff 1:** Starts at measure 1. Dynamics: *f*. Features a long slur over the first six measures.
- Staff 2:** Starts at measure 7. Dynamics: *f*. Includes a seven-measure rest (marked '7') and a slur over the final six measures.
- Staff 3:** Starts at measure 13. Section **A** (measures 13-14) has a seven-measure rest. Section **B** (measures 15-22) is marked *mf* and has a slur over the entire section.
- Staff 4:** Starts at measure 33. Section **C** (measures 33-40) is marked *p* and has a slur over the entire section.
- Staff 5:** Starts at measure 41. Features a slur over the entire staff.
- Staff 6:** Starts at measure 47. Dynamics: *f*. Features a slur over the entire staff.
- Staff 7:** Starts at measure 53. Dynamics: *f*. Includes a seven-measure rest (marked '7') and a slur over the final six measures.

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Guitarra

The musical score is written for guitar in treble clef, key of D major (one sharp), and 2/4 time. It begins with a repeat sign and a dynamic marking of *mf*. The score consists of seven staves of music, each starting with a measure number in a box: 6, 12, 18, 24, 30, 36, and 42. The notation includes chords, eighth notes, and rests. There are three section markers labeled A, B, and C. Section A is located between measures 18 and 24, section B between measures 24 and 30, and section C between measures 36 and 42. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the final staff.



# La rumba de los animales

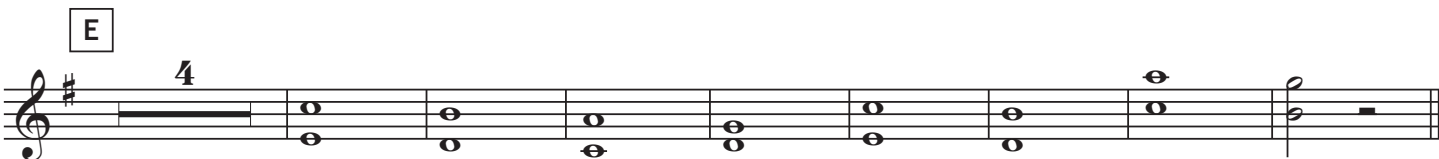
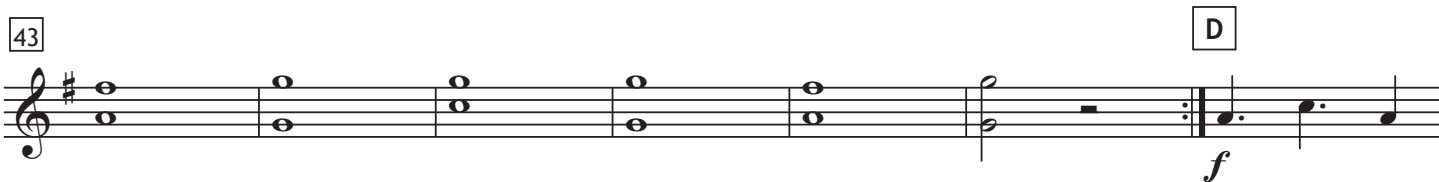
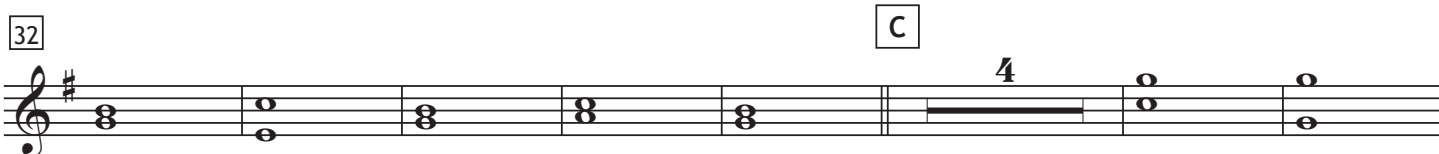
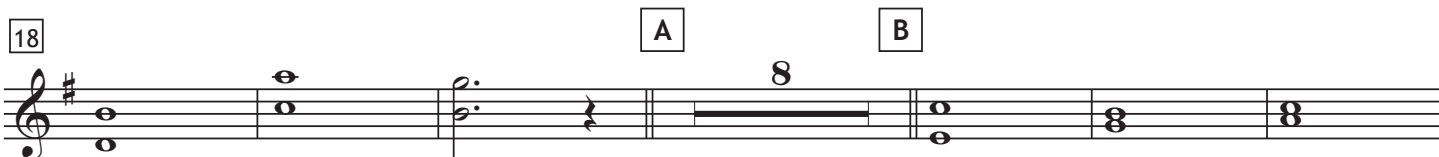
(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Metalófonos I y II



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Oboe I

The musical score is written for Oboe I in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of eight staves of music. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign, followed by six measures of half notes with a *mf* dynamic. The second staff starts at measure 8 with a *f* dynamic, featuring eighth notes and a triplet. The third staff starts at measure 17, includes a section labeled 'A' with a 7-measure rest and a section labeled 'B' with eighth notes, and ends with a *mf* dynamic. The fourth staff starts at measure 30 with a *p* dynamic and includes a section labeled 'C'. The fifth staff starts at measure 44 with a *mf* dynamic and includes a section labeled 'D'. The sixth staff starts at measure 51 with a *f* dynamic and includes a section labeled 'E'. The seventh staff starts at measure 59 with a *f* dynamic, featuring eighth notes and a triplet. The score includes various dynamics (*mf*, *f*, *p*), articulation marks (>), and section markers (A, B, C, D, E).

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Oboe II

Musical score for Oboe II, titled "La rumba de los animales" (Rumba criolla). The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of eight staves of music, with measure numbers 8, 17, 30, 44, 51, and 59 marked at the beginning of their respective staves. The score includes various dynamics such as *mf*, *f*, *p*, and *mf*, as well as articulation marks like accents (>) and slurs. There are also performance instructions for triplets (3) and a 7-measure rest. Section markers A, B, C, D, and E are placed above the staff lines. The piece concludes with a double bar line at the end of the eighth staff.

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Percusión 1  
(Bloques piccolo)



8



15

A

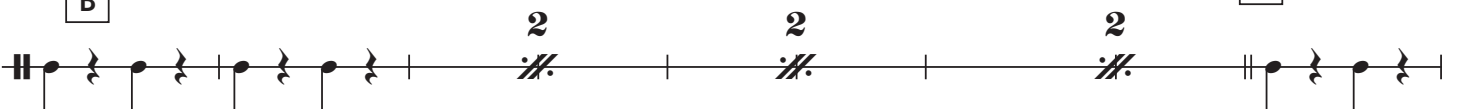


22



B

C



38



45

D



52

E



59



66





# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Percusión 2  
(Guacharaca)

The musical score is written for Percusión 2 (Guacharaca) in 2/4 time. It consists of nine staves of music, each starting with a measure number in a box. The notation includes eighth notes, quarter notes, and rests, with dynamic markings such as  $\text{mf}$  and  $\text{f}$ . The score is divided into sections labeled A, B, C, D, and E. Section A starts at measure 7, B at 15, C at 27, D at 41, and E at 63. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the final staff.

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Percusión 3  
(Gran Caja)

The musical score is written on five staves. The first staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a repeat sign. It contains a sequence of notes with rests, including a triplet of eighth notes marked *mf*, followed by a quarter note, a half note, and another triplet of eighth notes marked *mf*. Above the staff, the numbers 3, 4, and 3 indicate rhythmic groupings. The second staff starts at measure 13 and features a triplet of eighth notes marked *mf*, followed by a quarter note, a half note, and a triplet of eighth notes. Above this staff, the numbers 3, 3, 8, 8, and 12 indicate rhythmic groupings. The third staff begins with a treble clef and a *mf* dynamic marking, followed by a sequence of notes and rests, including two triplet markings above the staff. The fourth staff starts at measure 61 and contains a triplet of eighth notes marked *mf*, followed by a quarter note, a half note, and a triplet of eighth notes marked *f*. The fifth staff continues with a triplet of eighth notes marked *f*, followed by a quarter note, a half note, and a triplet of eighth notes marked *f*.



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Timbales

Do-Re-Sol

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

9

*p* *mf*

16

*mf*

27

*mf*

35

*mf*

45

*sfz* *sfz*

53

*sfz* *sfz* *p*

61

*mf* *sfz* *sfz* *sfz*

# La rumba de los animales

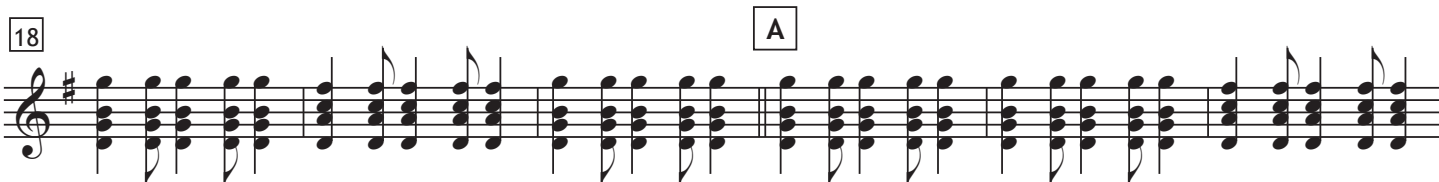
(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Tiple



D

54 E

60

66

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Trombón I

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Trombón II

*p* *f*

9

16

A B 8 *p*

31

C *p*

41

D 4 *p*

53

E *f*

61

*f*



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Trompeta I  
en Bb

The musical score is written for Trompeta I in Bb and consists of seven staves of music. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The score begins with a dynamic marking of *f* (forte). The first staff contains the initial melodic line. The second staff, starting at measure 7, includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *f*. The third staff, starting at measure 16, features a dynamic marking of *>* (accent) and *mf* (mezzo-forte), with two measures marked with a box 'A' and a '4' indicating a four-measure rest. The fourth staff, starting at measure 24, is marked with a box 'B'. The fifth staff, starting at measure 35, includes a dynamic marking of *>* and *mf*, with a measure marked with a box 'C' and a '7' indicating a seven-measure rest. The sixth staff, starting at measure 48, is marked with a box 'D' and a dynamic marking of *>* and *f*. The seventh staff, starting at measure 55, includes a dynamic marking of *>* and *f*, with a measure marked with a box 'E' and a '3' indicating a three-measure rest. The final staff, starting at measure 64, concludes the piece with a dynamic marking of *>* and *f*.



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Violas

The musical score is written for Violas in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of eight staves of music, each starting with a measure number in a box. The score includes various dynamics and articulations:

- Staff 1: Starts with a **f** dynamic. Features a long melodic line with slurs and accents.
- Staff 2: Starts with a **7** in a box. Includes **p** and **f** dynamics, and a **pizz.** instruction.
- Staff 3: Starts with a **15** in a box. Includes **p** and **mf** dynamics, and an **arco** instruction.
- Staff 4: Starts with a box labeled **A**. Features a long melodic line with slurs and accents.
- Staff 5: Starts with a box labeled **B**. Includes a **pizz.** instruction.
- Staff 6: Starts with a box labeled **36** and a box labeled **C**. Includes an **arco** instruction.
- Staff 7: Starts with a box labeled **43** and a box labeled **D**. Includes a **4** measure rest.
- Staff 8: Starts with a box labeled **53** and a box labeled **E**. Includes **f** dynamics.
- Staff 9: Starts with a box labeled **61**. Includes **pizz.** and **arco** instructions, and **f** dynamics.

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

Jorge Velosa Ruiz

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Violines I

The musical score is written for Violines I in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of eight staves of music, each starting with a measure number in a box. The score includes various dynamics (f, p, mf), articulation (accents, slurs), and performance instructions (pizz., arco). Rehearsal marks A, B, C, D, and E are placed in boxes above the staff lines. A 4-measure rest is indicated in the 43rd measure.

7 *f*

16 *p* *f* pizz. arco **A**

22 *f*

**B** pizz.

36 arco **C**

43 **D** 4 *f*

53 **E**

61 *f* pizz. arco *f*

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

Jorge Velosa Ruiz

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Violines II

The musical score is written for Violines II in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. It consists of eight staves of music, each starting with a measure number in a box. The score includes various dynamics (f, p, mf, pizz., arco) and articulation marks (accents, slurs, breath marks). Section markers A, B, C, D, and E are placed in boxes above the staff lines. The piece begins with a double bar line and repeat sign, followed by a first ending bracket. The score concludes with a final double bar line.

7 *f*

15 *p* *f* pizz. arco **A** *mf*

22

**B** pizz.

36 arco **C**

43 **D** 4

53 **E**

61 *f* pizz. arco *f*

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

Jorge Velosa Ruiz

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Violonchelos

The musical score is written for Cello (Violonchelos) in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. It consists of nine staves of music, each starting with a measure number in a box. The score includes various dynamics (f, p, mf, pizz., arco) and articulation marks (accents, slurs, breath marks). There are also section markers labeled A, B, C, D, and E. A repeat sign with a first ending bracket is present at measure 43. The piece concludes with a double bar line at the end of the final staff.

7 *f*

15 *p* *f* pizz.

22 *p* *mf* arco **A**

**B** pizz.

36 arco **C**

43 **D** *f*

53 *f* **E**

61 *f* pizz. arco *f*

# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Voz

*mf*

6

11

16

Voz

*f*  
Que

A

Voz

to - dos los a - ni - ma - les se fue - ron a u - na pro - me - sa, que to - dos los a - ni -

26

B

Voz

ma-les se fue-ron a\_u-na pro-me-sa, el pe-rro to-can-do ti-ple y,el ra-

31

Voz

tón la pan-de-re-ta, el ga-to to-can-do chu-cho y,el ar-ma-di-llo trom-

36

C

Voz

pe-ta. El pe-rro le di-jo,al ga-to y,el ar-ma-di-llo,al ra-tón, no

41

Voz

se me\_a-de-lan-te mu-cho por que se me pier-de,el son. No se me\_a-de-lan-te

46

Voz

mu-cho por que se me pier de,el son.



The image shows a musical score for guitar in G major, consisting of four staves of music. The first staff is labeled with a box containing the letter 'D', indicating a barre at the second fret. The second staff is labeled with a box containing the letter 'E', indicating a barre at the third fret. The third staff ends with a dynamic marking of *f* (forte). The fourth staff concludes the piece with a final chord and a double bar line. The music features a rhythmic pattern of eighth notes and quarter notes, with a consistent accompaniment of chords and single notes.

# La rumba de los animales

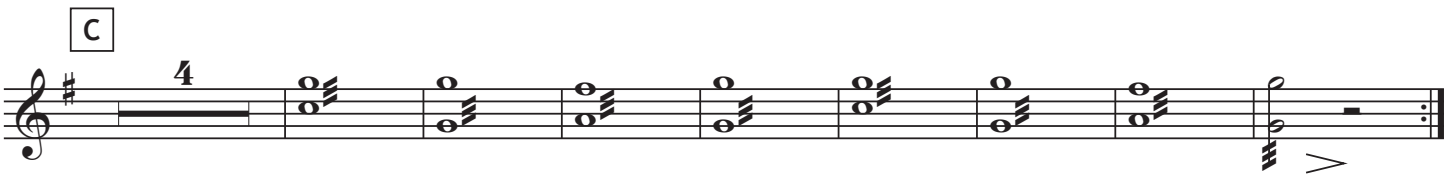
(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Xilófono  
Alto



# La rumba de los animales

(Rumba criolla)

Música y letra

**Jorge Velosa Ruiz**

Versión orquestal: María Cristina Rivera  
según el arreglo de Luis Rafael Smith

Xilófono  
Soprano



9



16



30



C



D



58



65

